



Négy tárgy

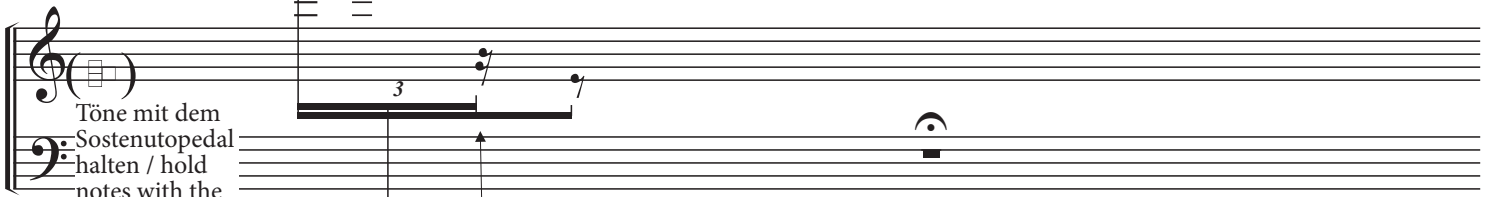
Vier Objekte für Klavier / Four Objects for Piano


Márton Illés, 2020

Szélgesztusok / Windgesten / Wind gestures

sfz  sehr kurzes, lautes Arpeggio** mit der Fingernagelplatte über die Saiten / very short, loud arpeggio with the fingernail plate across the strings

*  ≈ 56



 Töne mit dem Sostenutopedal halten / hold notes with the sostenuto pedal

 Saite mit einer Fingerkuppe plötzlich abdämpfen / mute the string immediately with one fingertip


Ped. _____
Sost. Ped. _____

Saitenrippen mit dem Fingernagel (oder mit einem sehr dicken Plektrum), nahe der Agraffe laut ankratzen / scratch the string loudly with the fingernail (or a very thick plectrum) across the windings, near the agraffe

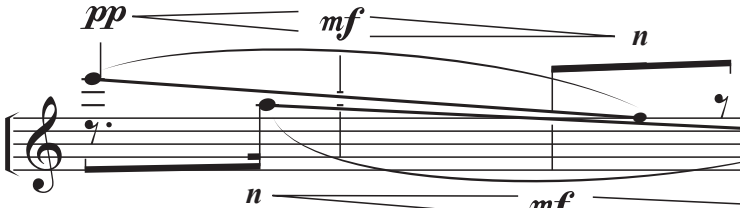
weiches Arpeggio mit einer Fingerkuppe über die Saiten / soft arpeggio with one fingertip across the strings

p   den ganzen arpeggierten Saitenbereich mit einer Handfläche plötzlich abdämpfen / mute the plucked string area with the palm of one hand suddenly

Zwei Flankensaiten mit Fingernägeln anzupfen. Mittleren Ton spielen. Alle drei Töne sind etwa gleich laut. / Pluck two outer strings with the fingernails. Play center note. Ensure the volume of the three notes is about the same.

mp  L.V. (Ped. via)

Arpeggi über die Saiten mit Fingernägeln oder Plektren. Der Arpeggioklang soll kernig und wenig geräuschhaft sein. / Arpeggios on the strings with fingernails or plectrums. The arpeggio sound should be sonorous and not too noisy.

pp *mf* *n*  *n* *mf* *n*

(Sost.Ped.)

**Arpeggien über die Saiten: Die notierten Tonhöhenbereiche sind bei dieser Technik im ganzen Stück, generell als approximativ zu betrachten und können, je nach Saitenanordnung des Flügelmodells – bei Beachtung des musikalischen Kontextes – leicht angepasst werden. / **Arpeggios across the strings: The notated ranges of the arpeggios throughout the whole piece are generally to be considered approximative and may be slightly adjusted, according to the string structure of the piano model and in respecting the musical context.

* ein Vorzeichen gilt nur für die nachstehende Note / an accidental only applies to the immediately following note

$\text{♩} \approx 76$

poco ritardando - - -

p *f* *p* *p* *f* *n*

p *f* *p* *p* *f* *n*

p *f* *p*

a tempo

p *mf*

Arpeggiobewegung verlangsamen, mit viel Druck auf die Saiten. Die Attacken der angezupften Einzelsaiten werden immer langsamer und lauter hörbar. / Slow down the arpeggio motion with strong pressure on the strings. The attacks of the plucked individual strings will be gradually slower and louder.

laut, jedoch gerade noch verdeckt durch die tiefen Klänge (nur der Nachklang wird hörbar) / as loud as possible but still covered by low sounds (only the resonance will be audible)

f *ff* *f* *ff*

Ped.

$\text{♩} \approx 60$

Arpeggios über die Saiten mit der weichen Fingerkuppe
/ arpeggios on the strings with the soft fingertip

n

pp *sempre simile*

Ped. poco a poco

(Sost.Ped.via)

zweithöchsten und höchsten Saitenbereich in ganzer
 Breite bespielen / use the whole extension of the
 second-highest and the highest string section

mf

Leseprobe

tasto
pp L.V.

(Ped.)

Sample page